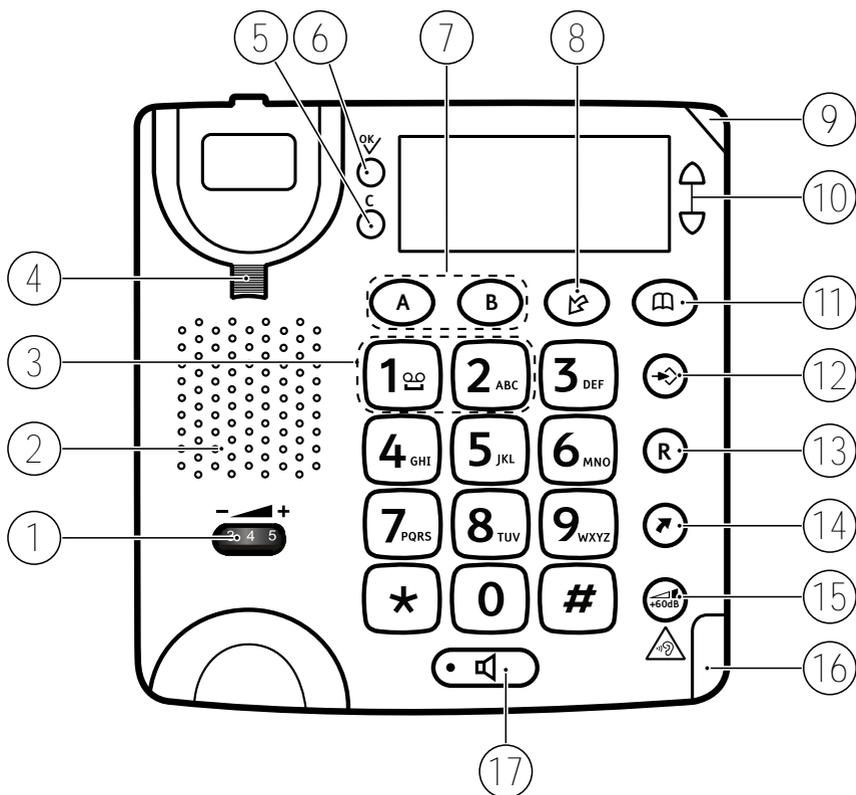


Doro Magna 4000

Deutsch





Deutsch

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Lautstärkeregelung Hörer | 10. VorR/Zurück blättern |
| 2. Lautsprecher | 11. Telefonbuch |
| 3. Bedientasten | 12. Menü |
| 4. Aufhängezapfen für Hörer | 13. R-taste |
| 5. Löschen | 14. Wahlwiederholung |
| 6. OK | 15. Extra Lautstärkeanhebung |
| 7. Schnellwahltasten | 16. Lautstärkeanhebung auf/
Klingeltonanzeige |
| 8. Anrufererkennung | 17. Lautsprecher auf |
| 9. Anzeige neue Anrufe | |

Installation

Dieses Gerät ist für den Betrieb in den analogen Netzen in AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK und SE vorgesehen.

Anschluss

1. Schließen Sie das Hörerkabel an den Telefonhörer und an den mit  gekennzeichneten Anschluss am Telefon an.
2. Verbinden Sie den Netzadapter (falls vorhanden) mit der Netzsteckdose und anschließend mit dem Anschluss **DC 12V** am Telefon.
3. Schließen Sie das Telefonkabel an eine Anschlussdose und an den Anschluss  am Telefon an.
4. Heben Sie den Hörer ab und warten Sie auf das Freizeichen.

Hinweis! Verwenden Sie das mitgelieferte Telefonkabel, da das vorhandene Telefonkabel des Vorgängertelefons unter Umständen nicht passt.

Einrichtung

Um zum Einstellungsmenü zu gelangen, drücken Sie die Taste . Wenn Sie eine Einstellung mit  bestätigt haben, wird automatisch die nächste Einstellung angezeigt. Um die nächste Einstellung zu überspringen, drücken Sie  .

Das Telefon kehrt nach 60 Sekunden ohne Betätigung oder durch Drücken der Taste  in den Ruhezustand zurück.

1. Drücken Sie .
2. **ENGLISH/DEUTSCH** angezeigt.
3. Die gewünschte Sprache mit   auswählen. Drücken Sie .
4. Die gewünschte Einstellung für den Kontrast (**LCD KONTRAST**, 2) mit   auswählen. Drücken Sie .
5. Die gewünschte Stunde (00-23) mit   auswählen. Drücken Sie .
6. Die gewünschte Minute mit   auswählen. Drücken Sie .
7. Den gewünschten Tag mit   auswählen. Drücken Sie .
8. Den gewünschten Monat mit   auswählen. Drücken Sie .
9. Wählen Sie **TON** oder **PULS** mit   aus. Drücken Sie .

Hinweis! Falls Sie wegen des Wahlverfahrens im Zweifel sind, wählen Sie **TON**, da dies an den meisten Orten funktioniert.

10. Wählen Sie **FLASH ZEIT** mit Δ/∇ (**100** für EU/GB/AUS aus, **270** für Frankreich/Portugal und **600** für Neuseeland). Drücken Sie \checkmark .
11. **NEUE ANRUF E ANZ.** angezeigt, \checkmark drücken. Einschalten/Ausschalten der LED-Anzeige für neue Einträge in der Anrufliste. Wählen Sie **EIN/AUS** und bestätigen Sie mit \checkmark .
12. Die Tasten **1** und **2** können mit speziellen Rufnummern belegt werden. **TELEDIENSTE** angezeigt wird, \checkmark drücken. Mit Δ/∇ **KEY 1** oder **KEY 2** auswählen und dann \checkmark drücken. Benutzen Sie die Tastatur, um die Zugangsnummer zu bearbeiten. Drücken Sie \checkmark . Geben Sie den Namen für den Dienst ein. Drücken Sie \checkmark .

Ändern der Uhrzeit, Sprache oder des Kontrastes

Wenn Sie die Einstellungen für die Uhrzeit oder die Sprache usw. zu einem späteren Zeitpunkt ändern wollen, wiederholen Sie die oben aufgeführten Schritte.

Batterien

Für das Display (keine Hintergrundbeleuchtung) werden 4 x AA Alkali-Batterien benötigt im Falle eines Stromausfalls zu gewährleisten. Extra Lautstärkerhebung (Boost) und des Lautsprechers wird nicht bei einem Stromausfall funktionieren.

Wenn  angezeigt wird, müssen alle 4 Batterien ausgetauscht werden. Verwenden Sie nur hochwertige Alkali-Batterien.

1. Stöpseln Sie die Telefonleitung aus und entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Setzen Sie die Batterien ein (4 x AA) und achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
3. Fügen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder ein und schließen Sie die Telefonleitung ein.

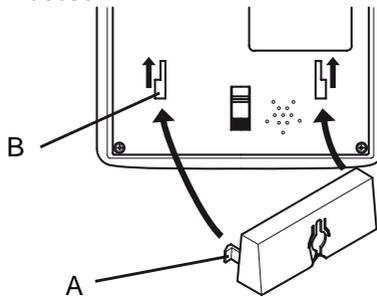
Wandmontage

Das Telefon kann an die Wand montiert werden. Mit der im Lieferumfang enthaltenen Halterung für die Wandmontage und zwei Schrauben kann das Telefon an der Wand befestigt werden.

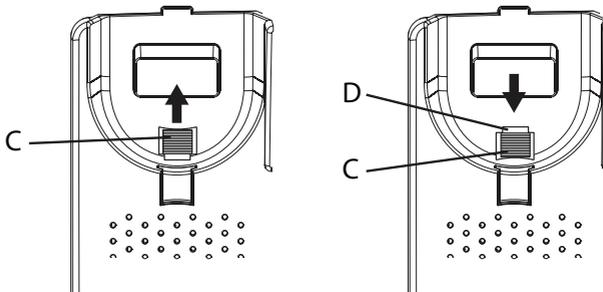
**WARNUNG**

Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass in der Wand keine Kabel, Wasserrohre oder Gasleitungen verlaufen.

1. Bohren Sie zwei vertikal 83 mm voneinander entfernte Löcher in die Wand.
2. Drehen Sie die Schrauben ein und lassen Sie sie etwa 5 mm aus der Wand herausstehen.
3. Ziehen Sie das Hörerkabel und entfernen Sie den Hörer.
4. Setzen Sie die Führungsspitzen (A) der Halterung in die Schlitz (B) auf der Rückseite des Telefons ein, und schieben Sie die Halterung dann nach oben, bis sie einrastet.



5. Positionieren Sie das Telefon so, dass die Schrauben an der Wand in die Schlitz in der Halterung passen, und schieben Sie dann das Telefon nach unten, bis es auf den Schrauben aufliegt.
6. Entfernen Sie die Höreraufhängung (C), indem Sie sie nach oben ziehen, und setzen Sie sie umgekehrt wieder ein, sodass der kleine Vorsprung (D) herausragt. Die Aufhängung sorgt nun dafür, dass der Hörer auf der Gabel liegen bleibt, wenn das Telefon an der Wand befestigt wird.



7. Legen Sie nun den Hörer nicht mehr auf den Aufhängezapfen, sondern auf den Hakenumschalter.

Betrieb

Display

Im Bereitschaftsmodus werden Datum und Uhrzeit im Display sowie die Gesamtzahl der Anrufe, die im Speicher für die Anrufererkennung gespeichert wurden, und die Anzahl der neuen Anrufe angezeigt.

Zeitgeber

Während eines Anrufs wird im Display die Anrufdauer angezeigt. Diese Zeitgeberfunktion ist damit eine einfache Lösung, um Ihnen anzugeben, wie lange die Anrufdauer gewesen ist.

Anrufen

Normales Wählen

1. Nehmen Sie den Hörer ab.
2. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein.

Nummer vorwählen

Mit dieser Funktion können Sie eine Rufnummer eingeben und ändern, bevor sie gewählt wird.

1. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein. Fehleingaben können mit **C** korrigiert werden.
2. Nehmen Sie den Hörer ab.

Wiederwahl

Zuletzt gewählte Telefonnummern können einfach wiedergewählt werden.

1. Drücken Sie wiederholt , um durch die gewählten Nummern zu blättern.
2. Nehmen Sie den Hörer ab, wählen Sie die Nummer oder nehmen Sie den Hörer ab und drücken Sie , um die zuletzt gewählte Nummer zu wählen.

Freisprechfunktion

1. Durch das Drücken von  wird die Freisprechfunktion aktiviert.
2. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein.
3. Drücken Sie , um den Anruf zu beenden.

Hinweis! Wenn Sie möchten, können Sie durch einfaches Drücken auf  oder Abheben des Hörers zwischen Hörer- und Freisprechmodus wechseln. Denken Sie daran, dass im Freisprechmodus nicht beide Gesprächsteilnehmer gleichzeitig sprechen können. Das Umschalten zwischen Lautsprecher und Mikrofon erfolgt automatisch. Es ist deshalb wichtig, dass in unmittelbarer Nähe des Telefons keine lauten Geräusche wie z. B. Musik herrschen, da dadurch die Freisprechfunktion unterbrochen wird.

Wählen von Benutzerdiensten

Schnellasten für Zugangsnummern von Benutzerdiensten.

1. Halten Sie **1** oder **2** so lange gedrückt, bis die Zugangsnummer des Dienstes angezeigt wird.
2. Drücken Sie  oder heben Sie den Hörer ab, um die Nummer zu wählen.

Lautstärkeregelung

Die Hörerlautstärke kann während eines Gesprächs durch  + geregelt werden.

Das Ton kann während eines Gesprächs mit  auf der Telefonseite eingestellt werden.

Hinweis! Dies funktioniert nur bei aktiver Lautstärkeanhebung.

Der Hörer   + auf der Telefonseite können Sie die Lautsprecherlautstärke (Freisprechfunktion) einstellen.

Extra Lautstärkeanhebung

Drücken Sie die Taste  +60dB, um die Lautstärkeanhebung zu aktivieren. Die Lautstärkeanhebung wird bei Beendigung eines Anrufs deaktiviert, um bei Menschen mit normalem Hörvermögen einem Gehörschaden vorzubeugen.



WARNUNG

Die Lautstärke/Headsets des Hörers kann sehr groß sein. Deshalb sollte die Lautstärkeanhebung nur von Menschen mit Hörbeeinträchtigung verwendet werden.

Hörgerätekompatibilität



WARNUNG

Verwenden Sie nicht zusätzliche Verstärkung (Boost) zusammen mit einem Hörgerät, wenn nicht erforderlich. Die Hörerlautstärke kann bis sehr laut gedreht werden.

Dieses Telefon ist kompatibel mit Hörgeräten. Wählen Sie den **T-Modus** an Ihrem Hörgerät, um diese Funktion zu aktivieren.

Die Hörgerätekompatibilität stellt keine Garantie dar, dass bestimmte Hörgeräte zusammen mit einem bestimmten Telefon funktionieren. Um sicherzustellen, dass ein bestimmtes Hörgerät mit diesem Telefon gut funktioniert, testen Sie beide zusammen, bevor Sie es erwerben.

T: Um Ihr Hörgerät in diesem Modus zu verwenden, achten Sie darauf, dass es auf „T-Modus“ oder Telefonspulen-Kopplungs-Modus eingestellt ist (nicht alle Hörgeräte verfügen über diesen Modus). Probieren Sie verschiedene Ausrichtungen des Telefons zum Hörgerät aus, um ein optimales Ergebnis zu erhalten - zum Beispiel bewirkt eine Hörerposition leicht unterhalb oder vor dem Ohr ggf. eine bessere Leistung.

Klingelton

Die Klingellautstärke kann mit dem Schalter    auf der Telefonseite eingestellt werden.

Kurzwahlspeicher

Speichern von Kurzwahlspeichernummern

1. Halten Sie  gedrückt, bis **NUMMER SPEICHERN** angezeigt wird.
2. Geben Sie die Rufnummer ein. Drücken Sie .
3. Geben Sie den Namen ein. Drücken Sie . **SPEICHERPLATZ?** wird angezeigt.
4. Wählen Sie **A**–**B** über die entsprechende Taste aus. **GESPEICHERT** wird angezeigt.

Wählen einer Nummer aus dem Kurzwahlspeicher

1. Drücken Sie eine der Direktwahltasten **A** or **B**. Die gespeicherte Telefonnummer wird angezeigt.

2. Nehmen Sie den Hörer ab, um zu wählen. Zum Wählen im Lautsprechermodus drücken Sie  oder .

Telefonbuch

Im Telefonbuch können bis zu 50 Kombinationen von Namen und entsprechenden Telefonnummern gespeichert werden. Die Telefonbucheinträge werden alphabetisch nach Namen sortiert. Jeder Name kann bis zu 16 Buchstaben und jede Telefonnummer kann bis zu 22 Ziffern enthalten. Wenn Sie sich bei einem Dienst mit Anrufererkennung angemeldet haben, dann werden Name/Nummer des eingehenden Anrufs angezeigt (für solche Nummern, die im Telefonbuch oder in den Speichern gespeichert sind).

Hinweis! Um auf die Telefonbuchfunktionen zugreifen zu können, muss sichergestellt sein, dass  angezeigt wird. Wenn  angezeigt wird, drücken Sie .

Tabelle der Buchstaben

Jeder Zifferntaste sind eine Reihe von Buchstaben zugeordnet worden.

1	[Espace] + & - / X 1
2	A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2
3	D E F ë 3
4	G H I ï 4
5	J K L 5
6	M N O Ñ ñ Ö ö 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8 Ü ü
9	W X Y Z 9
*	` @ () * < >
0	, . : ? = 0
#	\$ _ % ! #

Speichern von Einträgen

1. Drücken Sie .
2. Halten Sie  gedrückt, bis **SPEICHERN?** angezeigt wird. Drücken Sie .
3. Geben Sie die Rufnummer ein. Drücken Sie .
4. Geben Sie den Namen ein. Drücken Sie ggf. ein oder mehrmals die entsprechende Zifferntaste für den ersten Buchstaben, siehe *Tabelle der Buchstaben*.
5. Drücken Sie . **GESPEICHERT** wird angezeigt.

Wenn Sie eine Pause in die Telefonnummer einfügen möchten, drücken Sie . Fehleingaben können mit **C** gelöscht werden.

Wählen aus dem Telefonbuch

1. Drücken Sie .
2. Blättern Sie mit /  vor und zurück. Die Schnellsuche erfolgt über das ein- oder mehrmalige Drücken der entsprechenden Zifferntaste für den ersten Buchstaben, siehe *Tabelle der Buchstaben*.
3. Drücken Sie  und nehmen Sie den Hörer ab.

Bearbeiten von Einträgen

1. Drücken Sie .
2. Mit /  den gewünschten Eintrag auswählen.
3. Halten Sie  gedrückt, bis **ÄNDERN?** angezeigt wird.
4. Halten Sie  gedrückt.
5. Mit **C** und /  können Sie nun die entsprechende Nummer korrigieren/ändern. Drücken Sie .
6. Um den Namen zu korrigieren/ändern, siehe *Tabelle der Buchstaben*. Drücken Sie . **GESPEICHERT** wird angezeigt.

Löschen von Einträgen

1. Drücken Sie .
2. Mit /  den gewünschten Eintrag auswählen.
3. Drücken Sie **C**, im Display erscheint dann **LÖSCHEN?**.

Tipp: Löschen Sie alle Kontakte halten Sie **C** gedrückt, bis **ALLE LÖSCHEN?** angezeigt wird.

4. Halten Sie **C** so lange gedrückt, bis die Nummer erscheint.

Anrufererkennung

Die Anrufererkennung ermöglicht es Ihnen, zu sehen, wer Sie anruft, bevor Sie den Anruf entgegengenommen haben, und wer in ihrer Abwesenheit angerufen hat. Wenn die Nummer im Telefonbuch gespeichert ist, wird auch der zugehörige Name angezeigt. Eingegangene Anrufe werden in chronologischer Reihenfolge gespeichert und die Nummern der Reihe nach entsprechend im Display abgebildet.

Wenn der Speicher für die Anrufererkennung voll ist, wird mit jedem neu eingehenden Anruf die älteste Nummer gelöscht. Neue Anrufe werden im Display und mit  angezeigt, die Anzeige für neue Anrufe leuchtet auf.

Hinweis! Damit Nummern erkannt werden können, müssen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber für den Anrufererkennungsdienst anmelden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

Zurückholen und Wählen eingegangener Anrufernummern

1. Drücken Sie .
2. Mit / die gewünschte eingegangene Telefonnummer/den eingegangenen Anruf auswählen.
3. Drücken Sie  und nehmen Sie den Hörer ab.

Nachricht

Außer Telefonnummern kann das Display auch Folgendes anzeigen:

UNBEKANNT	Keine Informationen erhalten, z. B. bei Anruf aus dem Ausland
ANONYM	Die Rufnummer wird unterdrückt oder der Anruf stammt von einer TK-Anlage
	Die Nummer ist bisher unbekannt
	Von dieser bestimmten Person sind mehrere Anrufe eingegangen

	Es ist ein Anruf eingegangen, während die Anklopffunktion aktiviert war
ANL. NACHRICHT / 	Anzeige von Sprachnachrichten*

Die Anzeige von Sprachnachrichten kann manuell mit **C** gelöscht werden.

Löschen von Nummern

1. Mit Δ/∇ die gewünschte Nummer auswählen.
2. Drücken Sie **C**, **LÖSCHEN?** wird angezeigt und halten Sie dann **C** gedrückt, bis **ALLE LÖSCHEN?** angezeigt wird.
3. Halten Sie **C** so lange gedrückt, bis die Nummer verschwunden ist.

Übernehmen von Nummern ins Telefonbuch

1. Mit Δ/∇ den gewünschten Eintrag auswählen.
2. Halten Sie \rightarrow gedrückt, bis **NUMMER KOPIEREN?** angezeigt wird.
3. Halten Sie \rightarrow gedrückt. **GESPEICHERT** wird angezeigt.

Nummer und Name können auf gleiche Weise hinzugefügt/bearbeitet werden, wie unter *Bearbeiten von Einträgen*, S.8 beschrieben.

Sonstiges

Fehlersuche

Stellen Sie sicher, dass alle Telefonkabel intakt und ordnungsgemäß angeschlossen sind. Trennen Sie sämtliche Zusatzgeräte, Verlängerungskabel und anderen Telefone vom Gerät. Wird das Problem dadurch gelöst, ist ein anderes Gerät für den Fehler verantwortlich. Testen Sie das Gerät mit einer funktionierenden Leitung (zum Beispiel bei Ihrem Nachbarn). Wenn das Gerät dort fehlerfrei arbeitet, besteht möglicherweise ein Problem mit Ihrer Telefonleitung. Informieren Sie Ihren Netzbetreiber über dieses Problem.

Pflege und Wartung



VORSICHT

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind. Das Anschließen von anderem Zubehör ist gefährlich und kann zum Erlöschen der Zulassung des Gerätetyps und der Garantie führen. Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss. Die Anschlussdose muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.

Ihr Telefon ist ein technisch fortschrittliches Produkt und ist mit größter Sorgfalt zu behandeln. Fahrlässiges Verhalten kann dazu führen, dass die Gewährleistung erlischt.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Regen/Schnee, Feuchtigkeit und alle Arten von Flüssigkeiten können Stoffe enthalten, die zu Korrosion der Elektronik führen. Wird das Gerät nass, entfernen Sie die Batterie und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie die Batterie wieder einlegen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen auf. Die beweglichen Geräteteile und die Elektronik könnten beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verringern, die Batterien schädigen und Kunststoffteile verformen oder gar schmelzen lassen.
- Schützen Sie das Gerät vor Kälte. Beim Aufwärmen auf normale Temperaturen kann sich im Innern des Gerätes Kondenswasser bilden, das die Elektronik beschädigt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät anders als hier beschrieben zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor Stößen oder Erschütterungen. Bei grobem Umgang können Schaltkreise und feinmechanische Teile zerstört werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Mitteln.
- Das Netzteil dient als Abschaltvorrichtung zwischen Gerät und Netzanschluss. Die Anschlussdose muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.

Diese Hinweise gelten für das Gerät, die Batterien und sonstiges Zubehör. Funktioniert das Telefon nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

Garantie

Für dieses Produkt gilt eine Garantiezeit von 24 Monaten ab dem Zeitpunkt des Kaufs. Sollte während dieser Zeit ein Fehler auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen oder Support während der Garantiezeit benötigen Sie den Kaufbeleg.

Diese Garantie gilt nicht, wenn der Fehler durch einen Unfall oder ein vergleichbares Ereignis eingetreten ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Eindringen von Flüssigkeiten, Gewaltanwendung, nicht erfolgter Wartung, falscher Bedienung oder anderen durch den Käufer zu verantwortenden Umständen. Sie gilt ferner nicht bei Störungen, die durch Gewitter oder andere Spannungsschwankungen verursacht werden. Zur Vorsicht empfehlen wir, das Ladegerät während eines Gewitters vom Netz zu trennen.

Batterien sind Verbrauchsmaterialien und als solche nicht im Garantiumfang enthalten.

Bitte beachten Sie, dass dies eine freiwillige Garantie des Herstellers ist und zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Endnutzers Rechte bietet und diese nicht beeinträchtigt.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Doro, dass dieses gerät Doro Magna 4000 den folgenden Richtlinien entspricht: 2014/53/EU und 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender URL verfügbar: www.doro.com/dofc.

Ökodesign-Erklärung, Energieeffizienz für externe Netzteile

Hiermit erklärt Doro, dass das externe Netzteil für dieses Gerät die Vorgaben der Verordnung (EU) 2019/1782 der Kommission zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an externe Netzteile gemäß der Richtlinie 2009/125/EG erfüllt.

Name des Herstellers oder Handelsmarke, Handelsregisternummer und Anschrift	Tenpao International Address:Room 10-11,6/F., Kwong Sang Hong Centre, 151-153 Hoi Bun Road,Kwun Tong,Kowloon, HongKong	
Modell-ID	S005BNV1200030 (EU version)	S005BNB1200030 (UK version)
Eingangsspannung (VAC)	100-240	100-240
Wechselstromfrequenz Eingang (Hz)	50-60	50-60
Ausgangsspannung (VDC)	12.0	12.0
Ausgangsstrom (A)	0.3	0.3
Ausgangsleistung (W)	3.6	3.6
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%)	78.97	78.97
Stromverbrauch ohne Belastung (W)	0.038	0.038

German

Version 3.0

©2018 Doro AB. All rights reserved.
www.doro.com



REV 19265 – STR 20140115